

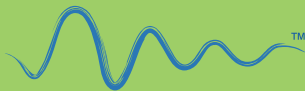
Разработан, чтобы обеспечить новый уровень понимания... новый уровень уверенности... новый уровень свободы



Лидируя в непрерывном мониторинге уровня глюкозы крови

Guardian[®] REAL-Time
СИСТЕМА НЕПРЕРЫВНОГО ИЗМЕРЕНИЯ УРОВНЯ ГЛЮКОЗЫ

Уверенность.
Всегда и везде.



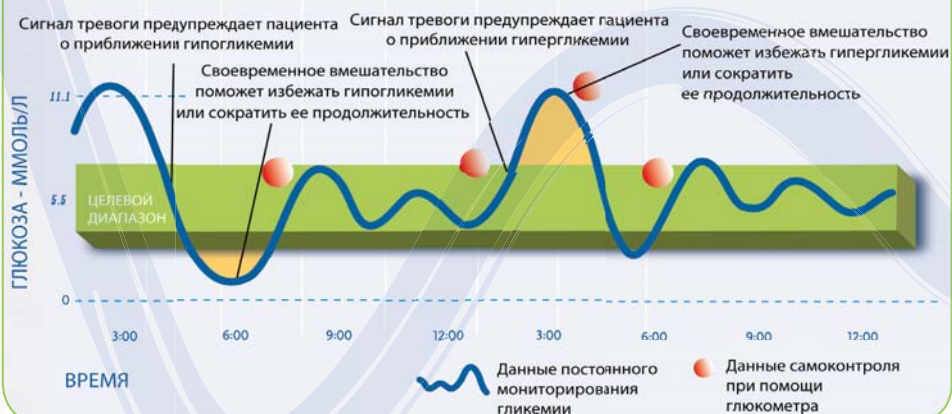
Medtronic

Guardian® REAL-Time — система уровня глюкозы — дает новый

Непрерывное мониторирование уровня гликемии и сигналы тревоги дают Вам понять гораздо больше, чем измерения при помощи глюкометра.

Вы получаете значительно больше информации при использовании системы для непрерывного мониторирования уровня глюкозы — Guardian® REAL-Time, чем при измерении только при помощи глюкометра. Данная система отображает обновленные показатели уровня глюкозы в интерстициальной жидкости каждые 5 минут 24 часа в сутки — так, что Вы всегда знаете, какой у вас в данный момент времени уровень глюкозы крови, как и насколько быстро он меняется^{1,2}. Это позволяет Вам видеть тенденции и проблемы, которые трудно определить при измерениях с помощью глюкометра^{1,2}. Своевременные сигналы тревоги уведомят, когда уровень глюкозы будет слишком низким или высоким, так чтобы Вы смогли предпринять немедленные действия^{*3,4}. В действительности, при использовании метода непрерывного мониторирования уровня глюкозы выявляется в 4 раза больше опасных гипо- и гипергликемий, чем при измерениях при помощи глюкометра¹. Это непрерывное и круглосуточное наблюдение за уровнем глюкозы может дать вам новый уровень понимания, контроля и спокойствия^{1, 3-6}.

Система Guardian® REAL-Time предоставит вам наиболее полную информацию



Измерения при помощи глюкометра дают лишь часть информации. Только Система Guardian® REAL-Time дает Вам полную картину.

* При принятии решения о коррекции терапии следует измерить уровень глюкозы крови с помощью глюкометра

Система Guardian® REAL-Time идеальная для Вас, если:

- Вам требуется дополнительная информация о гипо- и гипергликемиях
- Вы не распознаете все гипогликемии
- Вы хотите достичь лучшего контроля диабета
- У Вас выявлен гестационный диабет
- Вы болеете сахарным диабетом и беременны
- У Вас отмечается повышенный уровень HbA1c

непрерывного мониторинга уровень понимания

Непрерывное мониторинг уровня глюкозы разработано для того, чтобы дать Вам больше понимания и уверенность 24 часа в сутки



Сигналы тревоги

Три различных типа сигналов тревоги заранее предупреждают Вас об опасности, что позволяет избежать или минимизировать нежелательные гипо или гипергликемии



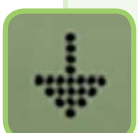
Показатели непрерывного мониторинга уровня глюкозы

Обеспечивают непрерывную информацию о текущем уровне глюкозы крови, обновляются каждые 5 минут 24 часа в сутки, предотвращая неожиданные изменения.



Отображение кривых

Графики на 3, 6, 12 и 24 часа дают Вам ясную картину изменений уровня глюкозы, позволяя выявлять индивидуальные особенности



Стрелки тенденций

Показывают Вам направление и скорость изменений уровня глюкозы, позволяя предотвратить значимые колебания



Монитор

(настоящий размер)



Глюкоза крови - 7,1



Трансмиситтер

Сенсор

MiniLink™ REAL-Time — передатчик и глюкозный сенсор

Маленький, удобный и незаметный, передатчик с возможностью перезарядки соединяется напрямую с глюкозным сенсором и посылает данные в беспроводном режиме на монитор, который может располагаться в 2 метрах от него.

Guardian® REAL-Time
СИСТЕМА НЕПРЕРЫВНОГО ИЗМЕРЕНИЯ УРОВНЯ ГЛЮКОЗЫ

Уверенность.
Всегда и везде.



Система Guardian® REAL-Time дает 3 уровня предупреждений, которые можно настроить в соответствии с индивидуальными потребностями

Вы можете использовать все или некоторые из этих сигналов тревоги для предупреждения о снижениях и повышениях уровня глюкозы крови.

Прогнозирующие сигналы тревоги. Можно настроить на предупреждение за 5, 10, 15, 20, 25 или 30 минут до достижения установленных пределов уровня глюкозы крови.

Сигналы тревоги о скорости изменений. Дают понять, насколько быстро меняется уровень глюкозы крови.

Сигналы тревоги о низком или высоком уровне. Можно настроить до 8 различных порогов в разное время дня и ночи для того, чтобы система предупредила Вас о том, когда уровень глюкозы крови будет достигать заданных высоких или низких значений.



Предупреждающие сигналы

Сигналы о скорости изменения глюкозы

Сигналы о низком и высоком уровне глюкозы

Компактный, удобный и легкий в использовании

Ваша система Guardian® REAL-Time — это небольшое, интеллектуальное и удобное в ношении устройство. Его можно прикрепить к ремню, носить в кармане или закрепить под одеждой. Миниатюрный глюкозный сенсор легко и практически безболезненно устанавливается под кожу при помощи специального автоматического устройства, которое входит в набор вместе с системой. Передатчик MiniLink™ REAL-Time соединяется напрямую с глюкозным сенсором и автоматически передает информацию об уровнях глюкозы в беспроводном режиме на монитор Guardian® REAL-Time. Передатчик MiniLink™ REAL-Time и глюкозный сенсор являются водонепроницаемыми, что позволяет Вам принимать душ, ванну и заниматься любой деятельностью в воде**.

*Перед активными действиями необходимо проведение контрольного измерения уровня глюкозы при помощи глюкометра

**В то время как мониторинговая система Guardian® REAL-Time CGM является водонепроницаемой и разработана для защиты от брызг и внезапного промокания, компания Медтроник не рекомендует, чтобы система для непрерывного мониторинга уровня глюкозы намеренно помещалась под воду.

Использование непрерывного мониторинга глюкозы крови может помочь действовать в реальном времени

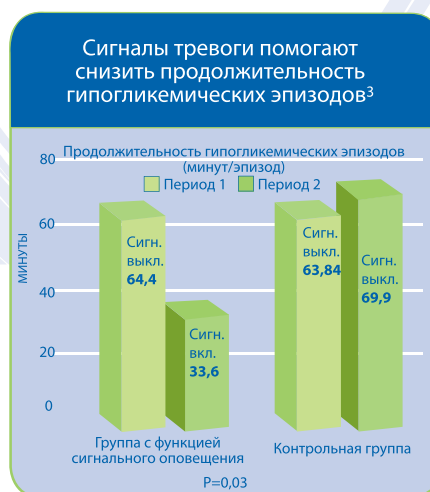
С течением времени Вы будете по-новому понимать влияние Вашей повседневной деятельности (еда, сон, физическая нагрузка) и инсулинотерапии на контроль глюкозы. У Вас есть возможность решить, что Вам необходимо для достижения лучшего контроля.

В пилотном исследовании применялась технология непрерывного мониторинга уровня глюкозы крови Guardian⁴:

- 94%** пациентов использовали показатели глюкозы крови и/или сигналы тревоги для лучшего контроля
- 81%** пациентов отметили улучшение гликемического контроля
- 75%** пациентов корректировали подачу инсулина на основе данных Guardian
- 63%** пациентов поменяли свою диету
- 31%** пациентов изменили образ жизни

Более эффективное определение гипо- и гипергликемии, по сравнению с измерениями только при помощи глюкометра

- 60 % гипогликемий не распознаются при помощи измерений с использованием глюкометра²
- Непрерывный мониторинг уровня глюкозы крови выявляет в 4 раза больше значимых колебаний, чем измерения с использованием глюкометра¹
- Непрерывное мониторирование уровня глюкозы крови может привести к значительным улучшениям уровней HbA1c, по сравнению с измерениями только при помощи глюкометра^{1,6-8}
- При снижении уровня HbA1c снижается риск развития поздних осложнений⁹



Активные действия пациентов в ответ на сигналы тревоги привели к снижению средней продолжительности гипогликемических эпизодов на 48 % (с 64,4 минут до 33,6 минут, $p=0,04$). Пациенты в контрольной группе (без сигналов оповещения) не отмечали значительных изменений.

Guardian[®] REAL-Time
СИСТЕМА НЕПРЕРЫВНОГО ИЗМЕРЕНИЯ УРОВНЯ ГЛЮКОЗЫ

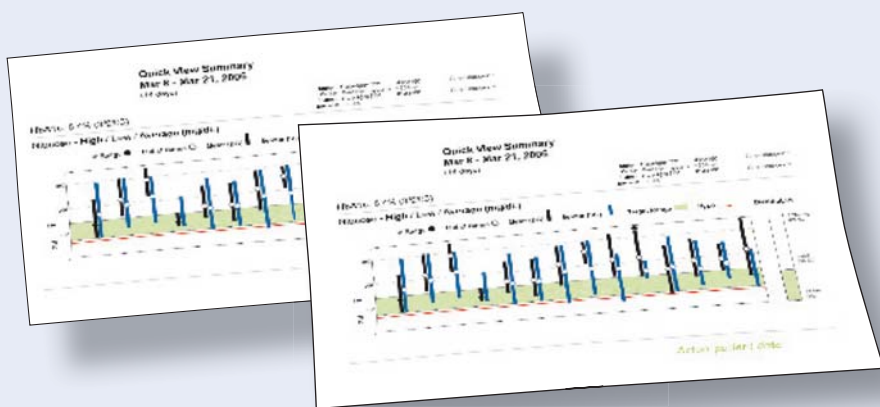
Уверенность.
Всегда и везде.



Мы даем Вам РЕШЕНИЯ И ПОДДЕРЖКУ 24

Программное обеспечение CareLink™* предоставляет лучший контроль

Программное обеспечение CareLink™ позволяет Вам загружать из Guardian® REAL-Time данные непрерывного мониторинрования уровня гликемии и вести дневник в режиме онлайн, а также скачивать легкодоступные диаграммы, графики и таблицы. Используя данные отчеты Вы сможете лучше выявлять колебания гликемии и определять проблемные зоны, что невозможно при измерениях при помощи глюкометра. Эта информация позволит медицинским специалистам проводить коррекцию терапии, которая может привести к улучшению контроля сахарного диабета. Отчеты также могут помочь идентифицировать возможности для изменения образа жизни, которые могут улучшить контроль глюкозы.



Сделайте персональной свою систему Guardian® REAL-Time при помощи скинов-наклеек от Медтроник**

Вы можете изменить вид системы Guardian® REAL-Time и сделать его индивидуальным при помощи скинов-наклеек — сменных виниловых покрытий для монитора, которые могут ярко выразить ваш собственный стиль. Высококачественные виниловые оболочки имеют клейкую поверхность, что позволяет легко приклеить их на устройство Guardian® REAL-Time.



* Программное обеспечение CareLink™ может быть недоступно в некоторых странах. Обратитесь в региональный офис компании Medtronic.

** Могут быть недоступны в некоторых странах. Обратитесь в региональный офис компании Medtronic, чтобы узнать о доступности товара.

часа в сутки, 7 дней в неделю, 365 дней в году

Рядом с Вами на каждом этапе пути

Когда Вы начинаете использовать систему непрерывного мониторинга глюкозы крови Guardian® REAL-Time, Вы так же получаете поддержку компании Медтроник. Круглосуточная бесплатная телефонная линия поддержки доступна 365 дней в году, включая выходные и праздники. Высококвалифицированные специалисты лично ответят на Ваш звонок. Вы получите полную информацию по системе Guardian® REAL-Time из первых уст.



Лидируя в непрерывном мониторинге уровня глюкозы

Почти десять лет назад компания Медтроник провела первое клиническое исследование непрерывного мониторинга уровня глюкозы. Уже через несколько лет система CGMS, первая в мире система для непрерывного мониторинга уровня глюкозы крови, была одобрена для использования врачами. После этого компания Медтроник продолжила выводить на рынок прогрессивные продукты для помощи многим людям с сахарным диабетом, а также тысячам пациентов, которые использовали эти продукты для достижения лучшего гликемического контроля. Наша последняя разработка — система Guardian® REAL-Time, является прогрессивной и индивидуальной системой для непрерывного мониторинга уровня глюкозы, отражающая многие годы разработок компании Медтроник.

Одобрена для всех пациентов с сахарным диабетом 1 и 2 типа.



Guardian® REAL-Time
СИСТЕМА НЕПРЕРЫВНОГО ИЗМЕРЕНИЯ УРОВНЯ ГЛЮКОЗЫ

Уверенность.
Всегда и везде.



Предлагаем Вам новый уровень понимания, предупреждения о приближении к гипер- или гипогликемиям. Теперь Вы можете своевременно предпринимать активные действия для лучшего контроля



- Обеспечивает полноту информации, по сравнению с измерениями при помощи глюкометра^{1, 3-6}
- Дает Вам 3 типа предупреждений, так что вы можете жить с уверенностью
- Графики трендов, стрелки тенденции и показатели уровня глюкозы помогают Вам понимать влияние пищи, физических нагрузок и приема препаратов на уровень глюкозы крови, так что Вы научитесь лучше управлять сахарным диабетом
- Программное обеспечение CareLink™ позволяет Вам и Вашему врачу анализировать информацию по детальным отчетам для определения тенденций и проблем, что важно для оптимизации терапии
- Чтобы получить подробную информацию, позвоните по бесплатному круглосуточному телефону горячей линии Медтроник Диабет: 8 800 200 76 36 или посетите наш веб-сайт www.medtronic-diabetes.ru

Guardian® REAL-Time — система для непрерывного мониторингирования уровня глюкозы
Уверенность. Всегда и везде.

Guardian® REAL-Time
СИСТЕМА НЕПРЕРЫВНОГО ИЗМЕРЕНИЯ УРОВНЯ ГЛЮКОЗЫ

Уверенность.
Всегда и везде.



Europe
Medtronic International Trading Sàrl
Case postale
Route du Molliau 31
CH-1131 Tolochenaz
www.medtronic.com
Tel. +41 (0)21 802 70 00
Fax +41 (0)21 802 79 00

Представительство компании
«Медтроник Б. В.» в Москве:
РФ, 123317, Москва,
Краснопресненская наб., д. 18,
Башня на набережной, блок С
тел.: (495) 580-73-77
факс: (495) 580-73-78
www.medtronic-diabetes.ru

© 2007 Medtronic MiniMed, Inc. Все права защищены. UC200803011 EE CareLink и MiniLink™ являются зарегистрированными торговыми марками компании Medtronic Minimed Inc.

Показания для использования и постоянный мониторинг глюкозы:

Система Guardian® REAL-Time показана к применению для постоянного или периодического мониторинга уровня глюкозы в интерстициальной жидкости в подкожной жировой клетчатке у пациентов с сахарным диабетом 1 и 2 типа с целью улучшения контроля диабета. Эта информация дополняет, а не заменяет собой информацию о содержании глюкозы в крови, полученной с использованием стандартных домашних приборов для измерения глюкозы (глюкометры и тест-полоски). Требуется анализ гликемии с помощью глюкометра перед принятием решения о коррекции терапии. Информация, полученная посредством системы Guardian® REAL-Time, может быть передана и отображена на компьютере, и проанализирована медицинским работником. Эта информация может помочь в определении характера отклонений уровня глюкозы от желаемого диапазона, облегчая коррекцию лечения, тем самым минимизируя отклонения от нормы.

Противопоказания: Для успешной работы системы постоянного мониторинга глюкозы Guardian® REAL-Time необходимо достаточное зрение и слух. Использование Guardian® REAL-Time системы постоянного мониторинга глюкозы не рекомендуется пациентам с нарушениями зрения или слуха, не позволяющие распознать сигналы монитора и сигналы тревоги, и не имеющим опекуна, который мог бы выполнять за них эти функции.

* Программное обеспечение CareLink может быть недоступным во многих странах. Обратитесь в региональный офис компании Медтроник.

Предостережения:

До начала использования системы пользователи Guardian® REAL-Time должны быть обучены программированию и управлению монитором, а также реагированию на сигналы системы. Данные о силе тока и напряжении, отображаемые на мониторе, должны использоваться только для выявления возможных проблем при использовании Guardian® REAL-Time, они не отражают уровень глюкозы. Инфекция и/или местное раздражение могут возникнуть в результате неправильного введения и недостаточной антисептической обработки места введения сенсора. Вы можете получить полную информацию о безопасности использования, перейдя по ссылке: www.medtronic-diabetes.ru/com/about/safety.html

Ссылки:

1. Kaufman FR, et al. Diabetes Care. 2001;24(12):2030-2034.
2. Pitzer KR, et al. Diabetes Care. 2001;24(5):881-885.
3. Bode B, et al. Diabetes Technol Ther. 2004;6(2):105-113.
4. Deiss D, et al. Diabetes. 2005;54 (suppl 1):393-P.
5. Derr R, et al. Diabetes Care. 2003;26(10):2728-2733.
6. Ludvigsson J, et al. Pediatrics. 2003;111(5 pt 1):933-938.
7. Deiss D, et al. Diabetes Care. 2006;29(12):2730-2732.
8. Bode BW, et al. Diabetes Res Clin Pract. 1999;46(3):183-190.
9. American Diabetes Association. Diabetes Care. 2002;25(1):5:33-549.
10. Fanelli C, et al. Diabetes. 1997;46(7):1172-1181.



Medtronic